

This errata sheet becomes effective June 16, 2011.

### **Page 18**

#### **Alternatives**

- Workers exposed to a fall hazard six (6) feet or more above lower levels must be protected by conventional fall protection (i.e., guardrail systems, safety net systems, or personal fall arrest systems).
- However, if conventional fall protection is infeasible or presents a greater hazard, a fall protection plan may be implemented.
- The fall protection plan's alternative measures must utilize safe work practices that eliminate or reduce the possibility of a fall.
- The plan must be written and be site-specific.

### **Pages 21 to 23**

#### **Work on Roofs**

- Inspect for and remove frost and other slipping hazards before getting onto roof surfaces.
- Cover and secure all skylights and openings, or install guardrails to keep workers from falling through the openings.
- Use a Personal Fall Arrest System (PFAS) with a solid anchor point when installing shingles and other roofing material (Figures 15 and 16).

Esta fe de erratas entra en vigencia a partir del 16 de junio de 2011.

### **Página 18**

#### **Alternativas**

- Los trabajadores expuestos a riesgos de caídas desde seis (6) pies (1,8 m) o más sobre niveles más bajos deben contar con protección convencional contra caídas (es decir, sistemas de barandillas, de redes de seguridad o sistemas personales de detención de caídas).
- Sin embargo, si es inviable contar con protección convencional contra caídas o ésta representa un mayor riesgo, se puede implementar un plan de protección contra caídas.
- Las medidas alternativas de un plan de protección contra caídas deben utilizar prácticas seguras de trabajo que eliminen o reduzcan la posibilidad de caídas.
- El plan debe estar escrito y ser específico del lugar de trabajo.

### **Páginas 21 a 23**

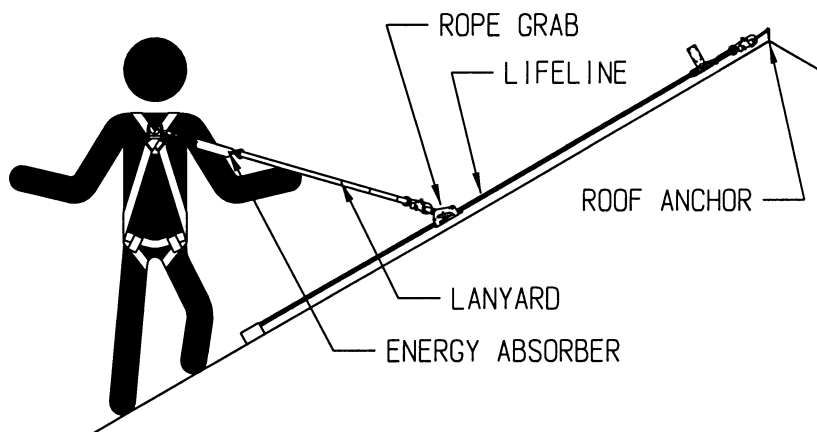
#### **Trabajando En los Techos**

- Revisen y limpien toda la escarcha y otros artículos que puedan causar resbalones antes de subirse a la superficie del techo.
- Cubran y aseguren todas las tragaluces y aberturas, o instalen barandales de seguridad para evitar las caídas de los trabajadores a través de las aberturas.
- Utilizar un sistema personal de protección de caídas con un punto sólido de anclaje que instalan las tejas demadera u otromaterial (Figuras 15 y 16)

- Read all manufacturers' instructions and warnings before using a PFAS.
- Anchor points used for personal fall arrest must be capable of supporting 5,000 lb. (2,273 kg), or twice the intended load, per worker and must be installed at a secure place on the roof and according to manufacturer's requirements.
- Stop roofing operations when storms, high winds or other adverse weather conditions create unsafe conditions.
- Remove or properly guard any impalement hazards.
- Wear shoes with slip-resistant soles.

**Figure 15.**

*This personal fall arrest system includes a roof anchor point, lifeline, rope grab, shock-absorbing lanyard, and full-body harness.*

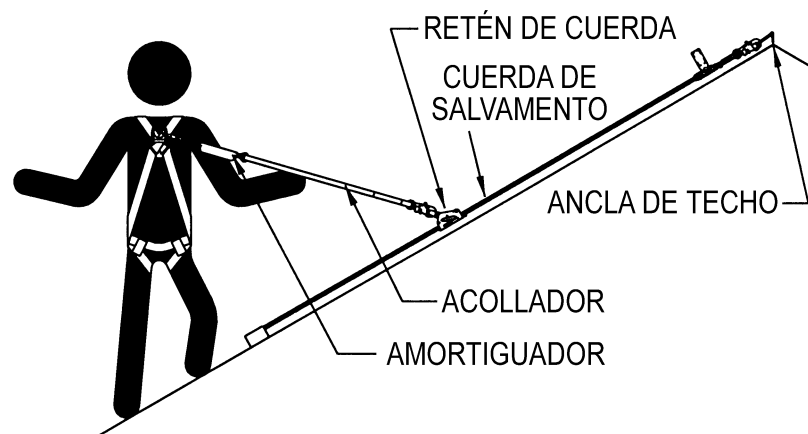


Source: DBI-SALA & Protecta.

- Lea las instrucciones y las advertencias de los fabricantes antes de usar un sistema personal de protección de caídas.
- Los puntos de anclaje usados para los sistemas personales de protección de caídas deben poder soportar 5.000 libras (2.273 kg) por trabajador y deben instalarse en un lugar seguro sobre el techo y de acuerdo con los requisitos del fabricante.
- Descontinúen los trabajos en el techo cuando haya tormentas, vientos fuertes, u otras condiciones adversas que creen condiciones inseguras.
- Quiten o aseguren correctamente cualquier riesgo de empalme.
- Usen zapatos con suelas resistentes a las resbaladas.

**Figura 15.**

*Este sistema personal de protección de caídas incluye un punto de anclaje en el techo, una cuerda salvavidas, una agarradera para la cuerda, una cuerda de seguridad amortiguadora y un arnés de cuerpo completo.*



Fuente: DBI-SALA & Protecta.

**Figure 16.**

*This worker has attached an anchor point into a fully sheathed roof. Nailing or screwing it into the truss or rafter through the sheathing is usually an acceptable anchorage. Follow the fall protection manufacturer's instructions for safe use of the personal fall arrest system.*



**Figura 16.**

*Este trabajador ha sujetado un punto de anclaje a un techo completamente revestido. Un método de anclaje usualmente aceptable es atornillarlo a la celosía o viga a través del revestimiento. Siga las instrucciones de protección contra caídas del fabricante para un uso seguro del sistema personal de protección de caídas.*

